

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements  
et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TISSU, PANTALONS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21T45-120005/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21T45-120005	<b>Date</b> 2012-10-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPR-713-61411	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr713.21T45-120005	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-06</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Macleod, Joyce	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr713
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 934-0983 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

21T45-120005/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21T45-120005

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

pr71321T45-120005

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr713

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

La modification no. 001 est émise pour:

1) POUR CONFIRMER:

Américain et international (IE : Les équivalents d'ASTM, d'AATC et d'OIN) aux normes (CAN-ONGC) canadiennes sont acceptables pour l'essai de textile à l'annexe B dans la Demande de proposition.

2) Reviser **L'ANNEXE A - ÉNONCÉ DES TRAVAUX** comme suit:

SUPPRIMER:

**1. EXIGENCE TECHNIQUE**

- Armure taffetas, 60 % coton/40 % polyester, 245 g/m<sup>2</sup> (7.2 oz/vg<sup>2</sup>) avec une tolérance de  $\pm 5$  %.

INSÉRER:

**1. EXIGENCE TECHNIQUE**

- **2/1 sergé, 60 % coton/40 % polyester, 245 g/m<sup>2</sup> (7.2 oz/vg<sup>2</sup>) avec une tolérance de  $\pm 5$  %.**

3) Prolonger la date de fermeture de l'invitation comme suit -

SUPPRIMER: **le 06 novembre 2012 à 14:00 EDT**

INSÉRER: **le 27 novembre 2012 à 14:00 EDT**

Il est possible de modifier une demande de proposition déjà dépassée en envoyant toute correspondance à ce sujet à la Réception des Soumissions avant la date de clôture, en indiquant le numéro de sollicitation et la date de clôture sur l'enveloppe/fax.